

Allegato B

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DOI FORNITURA Servizi Satellitari INMARSAT

ART 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO E DEFINIZIONI

1.1 Introduzione

Universat Italia Services S.r.l. (di seguito "UNIVERSAT") è Service Provider INMARSAT per la distribuzione e commercializzazione del servizio di telecomunicazioni basato sul sistema e sulla rete satellitare INMARSAT e operatore di telecomunicazioni satellitari autorizzato dal Ministero dello Sviluppo - Comunicazioni per la commercializzazione in Italia.

Il presente documento recante i Termini e Condizioni Generali regola e disciplina il rapporto tra il Cliente ed Universat per l'erogazione del servizio di telecomunicazione satellitare INMARSAT da parte UNIVERSAT, in conformità alle prescrizioni contenute nelle Delibere della Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni ed alla normativa nazionale, comunitaria ed internazionale. Il Cliente riconosce che UNIVERSAT eroga i servizi sulla base della licenza concessa da Inmarsat a UNIVERSAT per l'autorizzazione all'utilizzo del segmento spaziale e della rete satellitare. I termini e le condizioni stabilite dalla Inmarsat sono riportate nel documento "Inmarsat terms and conditions for utilisation of the space segment by Ship Earth Station and Land Mobile Earth Station" allegato e parte integrante delle presenti Termini e Condizioni Generali.

"CONTRATTO DI FORNITURA SERVIZI SATELLITARI INMARSAT" (anche Proposta) e presente allegato B (inclusa sezione "Terms And Conditions for Utilisation of the Space Segment by Ship Earth Stations and Land Mobile Earth Stations") costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Contratto.

1.2 Definizioni

Ai fini delle presenti Condizioni e della Proposta di attivazione si intendono per:

- ▶ UNIVERSAT: si intende Universat Italia Servizi Srl con sede legale Viale Luca Gaurico 9/11, 00143 Roma - Italia.
- ▶ SP: Service Provider, funzione di gestione amministrativa e contabile del traffico, svolta da UNIVERSAT nell'ambito dei servizi Inmarsat
- ▶ ALTRI UTILIZZATORI: tutti gli utilizzatori del servizio diversi dal Cliente che utilizzino il medesimo Servizio con la stessa SIM card/Terminale, con il consenso del Cliente, quali, ad esempio, personale dipendente dal Cliente.
- ▶ SIM CARD: la carta a microprocessore che, inserita nel Terminale, consente l'utilizzazione del servizio.
- ▶ TERMINALE/MES (Mobile Earth Station): il terminale satellitare che il Cliente utilizza per fruire del servizio. Alcune tipologie consentono l'accesso del servizio senza l'ausilio di SIM card, in questo il terminale potrà essere abilitato al servizio commissionato mediante l'IMEI/Serial Number.
- ▶ L.E.S. (Land Earth Station): la stazione che interfaccia la rete satellitare Inmarsat con le reti di telecomunicazione pubbliche nazionali ed internazionali;
- ▶ CLIENTE: l'entità, sia questa persona fisica o società, ente pubblico, privato, soggetti collettivi sprovvisti di personalità giuridica, sottoscrittore del Contratto di Servizio erogato da UNIVERSAT secondo quanto previsto al successivo art. 2.
- ▶ CODICE PIN: il codice di identificazione personale associato alla SIM CARD del Cliente, da digitare sul Terminale per accedere al Servizio, fatte salve le chiamate di emergenza.
- ▶ CODICE PUK: la chiave personale di sblocco della SIM CARD.
- ▶ CODICI PERSONALI: qualsiasi codice (es.: Username e Password, numero telefonico, IMN) fornito da Universat che consenta l'abilitazione e l'accesso ai servizi satellitari.
- ▶ CONTRATTO DI ABBONAMENTO (o "CONTRATTO"): il contratto, concluso secondo le modalità previste dal successivo art. 2 e concluso tra il Cliente e UNIVERSAT che si compone dei presenti "Termini e Condizioni Generali" e la Proposta di "Contratto di Fornitura Servizi Satellitari INMARSAT", incluse tutte le sue Sezioni e gli allegati, ai sensi del quale Universat eroga il Servizio al Cliente e/o agli Altri Utilizzatori. Il contratto di abbonamento include sia il servizio in modalità PostPaid (postpagato), sia in modalità PrePaid (prepagato).
- ▶ PROPOSTA: la proposta di "Contratto di Fornitura Servizi Satellitari INMARSAT" che, debitamente compilata in ogni sua parte e sottoscritta, il Cliente sottopone a Universat secondo quanto previsto al successivo art. 2.1.
- ▶ IMEI: il codice di identificazione internazionale del Terminale.
- ▶ MSN o ISN (Inmarsat Serial Number), numero seriale identificativo del Terminale utilizzato.
- ▶ IMN: Inmarsat Mobile Number, il Numero Mobile Inmarsat costituito da 9 cifre assegnato da UNIVERSAT al Cliente che richiede l'attivazione di uno specifico servizio Inmarsat quale ad esempio i SAT-C. Viene utilizzato per identificare e chiamare un terminale satellitare. Esso ha esattamente la stessa funzione di un numero telefonico.
- ▶ PIANO DI SERVIZIO: il prospetto che comprende ciascuno degli elementi del corrispettivo per l'erogazione del Servizio e dei Servizi Accessori Indicati nella Proposta e sue "Sezione 6" e "Sezione 7".
- ▶ SERVIZIO: il servizio reso da UNIVERSAT per consentire l'accesso al network di comunicazione satellitare Inmarsat.
- ▶ SERVIZI ACCESSORI (anche SERVIZI A VALORE AGGIUNTO): i servizi a valore aggiunto ed ausiliari forniti da Universat, i quali, se disponibili, richiesti ed erogati in forza del presente Contratto, sono inclusi nella definizione di servizio di cui alle presenti condizioni; ove non risulti specificamente indicata la loro gratuità, essi si intendono forniti a titolo oneroso.
- ▶ NETWORK: indica il sistema (rete) satellitare, incluse sue componenti terrestri, che supporta e fornisce il servizio.

1.3 Efficacia delle condizioni

Salvo quanto diversamente previsto da disposizioni di legge e dal successivo art. 2.5, le presenti condizioni disciplinano il rapporto contrattuale tra Universat ed il Cliente, e prevarranno su ogni altro diverso accordo e/o pattuizione, in qualunque forma stipulati, che non siano stati approvati espressamente per iscritto da Universat.

Allegato B

ART 2 - CONCLUSIONE E MODIFICHE DEL CONTRATTO

2.1 Proposta

Ai fini della conclusione del contratto, il Cliente, utilizzando l'apposito modulo, dovrà sottoporre a Universat la Proposta, debitamente compilata e sottoscritta.

La Proposta costituisce proposta irrevocabile, ai sensi ed effetti dell'art 1329 c.c. per il periodo di un mese, ed è vincolante dalla data di sottoscrizione.

2.2 Identificazione

Il proponente dovrà fornire prova della propria identità e del proprio domicilio o residenza, ed è responsabile della veridicità delle informazioni fornite.

I rappresentanti e/o mandatari di persone fisiche e/o giuridiche, enti pubblici e privati e/o soggetti collettivi sprovvisti di personalità giuridica dovranno fornire, ove richiesti, la prova dei relativi poteri.

2.3 Accettazione da parte di Universat

Universat si riserva il diritto di accettare la proposta qualora il proponente, ad esempio:

- non fornisca prova adeguata della propria identità, del proprio domicilio o residenza, o, se del caso, della propria qualità di rappresentante e/o mandatario di un altro soggetto e dei relativi poteri;
- sia stato in precedenza insolvente ad ogni titolo nei confronti di Universat e/o altro distributore del servizio e/o concessionario all'estero dello stesso, nell'ambito della rete INMARSAT;
- non risulti abilitato alla spendita della carta di credito, di cui abbia comunicato gli estremi per l'acquisto terminale, per l'effettuazione dei pagamenti a norma del successivo art. 6.2
- risulti iscritto nell'elenco dei protesti o soggetto a procedure esecutive;
- sia assoggettato a procedure concorsuali.
- Universat si riserva la facoltà di subordinare l'accettazione della proposta ed eventuali restrizioni dell'utilizzo del servizio (del tipo, limite massimo dell'importo consentito per l'effettuazione delle chiamate) al rilascio di idonee garanzie e/o fidejussioni ovvero a modalità di pagamento specifiche e, nel caso di proposta formulata da Cliente insolvente con riguardo ad altro Contratto con Universat, al totale adempimento del Contratto precedente.

2.4 Perfezionamento, Vigenza e Durata del Contratto

Il Contratto entra in vigore dal momento della sottoscrizione dello stesso da parte del Cliente ed avrà validità ed efficacia annuale, fatto salvo quanto previsto al successivo art. 10 e tranne che sia prevista una maggiore o minore durata indicata dalla Proposta. Alla scadenza, il presente contratto si intenderà tacitamente rinnovato di anno in anno. Ove una delle Parti non intenda rinnovare il contratto alla prima scadenza o ad una delle successive scadenze, sarà tenuta a comunicare la sua intenzione all'altra Parte con lettera raccomandata A.R. (anticipata in copia a mezzo email o fax), che dovrà pervenire al destinatario con un preavviso scritto entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza naturale del Contratto. La cessazione, per qualsiasi motivo, del presente Contratto non farà venire meno l'obbligo del cliente di provvedere al pagamento del corrispettivo dovuto e non ancora pagato. Il Cliente dovrà provvedere, inoltre, alla restituzione delle eventuali apparecchiature fornite da UNIVERSAT, nonché alle SIM, a seguito di semplice richiesta avanzata da UNIVERSAT.

2.5 Modifiche delle Condizioni e del Piano di Servizio

Universat si riserva il diritto di apportare modifiche al Contratto, che siano rese necessarie dalla sopravvenienza di disposizioni di legge e/o regolamenti, da provvedimenti delle competenti autorità, a seguito di variazioni ai listini apportate dal network satellitare e fornitore imposte a Universat in qualità di suo Service Provider, ovvero qualora ciò fosse richiesto da insopprimibili esigenze di funzionamento e/o miglioramento tecnico della rete satellitare, dandone comunicazione scritta al Cliente nella fattura successiva o con altro mezzo, quale email o fax e comunque recapiti istituzionali forniti dal Cliente. Il Cliente ha facoltà di recedere dal Contratto entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricezione di tale comunicazione. Il recesso deve essere comunicato per iscritto (anche via email agli indirizzi utili forniti da Universat al Cliente): in difetto, tali modifiche si riterranno accettate.

Il recesso sarà efficace dalla data di ricevimento da parte di Universat della comunicazione di recesso, in tal caso, per l'utilizzazione del servizio successivo alle modifiche, si applicheranno le condizioni precedentemente previste.

2.6 Modifiche delle condizioni di erogazione del Servizio indicate nella Proposta.

Qualora il Cliente desideri modificare le tipologie di Servizio indicate nella Proposta e/o usufruire delle alternative previste nel Piano di Servizio, potrà farne relativa richiesta mediante i moduli debitamente compilati, ovvero mediante altra comunicazione scritta. Qualora le modifiche rientrino nell'ambito della gamma dell'offerta del servizio, Universat provvederà ad apportare tali modifiche e ne darà comunicazione scritta al Cliente, indicando la data della loro decorrenza ed addebitandone gli eventuali costi nella fattura successiva.

ART 3 - OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DI UNIVERSAT

3.1 SIM CARD, Codici PIN e PUK, Codici Personali

Universat concederà una o più SIM CARDS e/o Codici Personali (es.: Username e Password, numerazioni telefoniche o IMN per terminali satellitari che non supportano l'ausilio della SIM card) in uso al Cliente, il quale potrà consentirne l'uso ad Altri Utilizzatori sotto la propria esclusiva responsabilità. Tutte le SIM CARDS consegnate al Cliente in base al Contratto resteranno di proprietà Universat. Pertanto, in caso di risoluzione del

Allegato B

Contratto per qualsiasi motivo, il Cliente dovrà riconsegnare a Universat tutte le SIM CARDS in proprio possesso, pena il pagamento di Euro 50,00 più IVA per ogni SIM CARD che non viene restituita.

Il Codice PIN potrà essere modificato dal Cliente ogni momento secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso del Terminale. La ripetuta erronea digitazione del codice PIN provoca il blocco della SIM CARD. Quest'ultima potrà essere sbloccata mediante la corretta digitazione del codice PUK. La ripetuta erronea digitazione del codice PUK renderà definitivamente inutilizzabile la SIM CARD. In questo caso il Cliente che desidera sostituire la SIM CARD è tenuto al pagamento di un corrispettivo previsto alla data di sostituzione, di Euro 60,00 più IVA (più gli eventuali costi di spedizione) per ogni SIM (PostPaid) che viene resa inutilizzabile.

Ove la SIM CARD risulti difettosa o comunque non idonea all'uso, la stessa sarà riparata o sostituita gratuitamente da Universat, salvo che il difetto o il guasto siano imputabili ad imperizia, negligenza e/o incuria nell'uso e/o conservazione della stessa, nel qual caso la sostituzione avverrà dietro corrispettivo di Euro 60,00 più IVA (più gli eventuali costi di spedizione) per ogni SIM (PostPaid). In ogni caso Universat non risponderà di eventuali difetti della SIM CARD ad essa comunicati dopo 12 (dodici) mesi dalla sua avvenuta consegna. Su richiesta di Universat, il Cliente dovrà restituire a proprie spese la/e Carta/e SIM, quando sia necessaria la sua/loro modifica per ragioni tecniche e/o operative, che avverrà gratuitamente.

3.2 Numero Telefonico

Contestualmente all'accettazione della proposta, Universat attribuisce al Cliente un numero telefonico: se tecnicamente possibile, su richiesta del Cliente, Universat cercherà, senza garanzia di risultato, di far mantenere al Cliente lo stesso numero telefonico anche nei casi di sostituzione della SIM CARD o riattivazione di un terminale satellitare e di mutamento del Piano di Servizio, sempre che tale modifica non comporti una variazione del prefisso.

Per esigenze tecniche e/o di servizio, Universat ha sempre facoltà di sostituire il numero telefonico, comunicando al Cliente il nuovo numero con un preavviso scritto di almeno sessanta giorni, salvi i casi di forza maggiore.

Nei limiti delle possibilità tecniche e di servizio e dietro il pagamento di un corrispettivo stabilito da Universat al momento della richiesta, quest'ultima ha facoltà di sostituire, su richiesta del Cliente, il numero telefonico, secondo la modalità dell'art. 2.6.

3.3 Erogazione del servizio

Il contratto si perfeziona nel momento in cui UNIVERSAT attiva il Servizio. Laddove non sia diversamente concordato per iscritto tra le Parti, il Servizio verrà erogato collegando i terminali M.E.S. con la rete satellitare Inmarsat. Le specifiche modalità di prestazione del Servizio e le correlate caratteristiche sono contenute nel Contratto. Il Servizio o i servizi per i quali il Cliente ha sottoscritto il contratto sono usufruibili tramite l'impiego di Terminali, MES (Mobile Earth Station) progettati ed approvati da e/o per conto dell'Organizzazione Inmarsat. Al momento dell'attivazione del servizio UNIVERSAT fornirà al Cliente uno o più identificativi Inmarsat (Inmarsat Mobile Numbers). UNIVERSAT nell'esclusivo interesse del Cliente ed al fine di assicurare il buon funzionamento del servizio, della stazione satellitare e del collegamento, si riserva la facoltà di cambiare l'identificativo precedentemente assegnato al Cliente stesso, dandone tempestiva comunicazione. In caso di utilizzo del servizio con carta SIM, la stessa è fornita da UNIVERSAT e rimane di proprietà di UNIVERSAT. Sarà cura del Cliente proteggere la carta SIM da utilizzo non autorizzato, da furto o danneggiamento. Il Cliente deve essere a conoscenza della normativa che disciplina l'utilizzo dei servizi mobili via satellite, con particolare riguardo alla regolamentazione in vigore nei Paesi in cui il Cliente si dovesse trovare ad usufruire del servizio.

Il terminale è predisposto per effettuare e ricevere chiamate telefoniche, nelle aree di copertura della rete, secondo le caratteristiche tecniche ed i limiti del servizio, come indicati nell'art. 1.1., cause di Forza Maggiore, art. 3.6, Limitazioni del Servizio, art.8. Il Cliente ha facoltà di avanzare ogni diritto, azione o pretesa per eventuali malfunzionamenti del Servizio Satellitare solamente qualora tali malfunzionamenti dipendano da Universat e non da altri partner/operatori della Rete. In nessun caso Universat risponderà del servizio reso mediante Servizio Satellitare su base nazionale ed internazionale.

Universat non sarà responsabile per eventuali carenze del servizio dovute all'errata utilizzazione del medesimo da parte del Cliente, al cattivo funzionamento del terminale e/o dei suoi accessori (restando salva, in caso di difetti dei medesimi non dipendenti dal Cliente, la disciplina in tema di riparazione / sostituzione del terminale e/o degli accessori prevista nelle condizioni di vendita dei medesimi, ove forniti da Universat o dai suoi ausiliari), al mancato funzionamento della SIM CARD o del relativo adattatore qualora vengano utilizzati in un terminale non omologato e/o modificato.

Universat non sarà in alcun caso responsabile del contenuto e delle modalità delle comunicazioni e dei messaggi trasmessi e o ricevuti dal Cliente e/o dagli altri utilizzatori tramite il servizio.

3.4 Assistenza Clienti

Per il miglior utilizzo del servizio e per la segnalazione di eventuali guasti, Universat assicura l'assistenza al Cliente tramite un proprio Servizio Clienti, suoi partners autorizzati o tramite Servizio Clienti del Network INMARSAT, i quali riferimenti per il Cliente sono indicati al successivo art.13

3.5 Modifica e sospensione del servizio

Fatto salvo quanto previsto dai successivi art. 8 e art. 10, Universat si riserva di modificare le caratteristiche tecniche del servizio per esigenze tecniche e/o organizzative ovvero a causa di guasti o per interventi di manutenzione straordinaria.

Nei casi sopra previsti, Universat adotterà tutte le misure opportune per ridurre i disagi, anche fornendo al Cliente le necessarie informazioni sui tempi dell'interruzione o della sospensione del servizio e del relativo ripristino.

Nell'ipotesi di guasti alla rete ed agli apparati di erogazione del servizio, dipendenti da caso fortuito e da forza maggiore, nonché di modifiche o manutenzioni straordinarie, non programmate e tecnicamente indispensabili, Universat potrà sospendere in ogni momento il servizio, in tutto o in parte, anche senza preavviso. Resta comunque salvo, per tali casi, il diritto di recesso del Cliente, qualora le modifiche alle caratteristiche tecniche del servizio siano idonee a menomare in modo significativo la fruibilità da parte del Cliente rispetto a quanto originariamente convenuto, ovvero qualora la interruzione sospensione del servizio perduri oltre una durata ragionevolmente breve.

3.6 Forza maggiore

Fatto salvo quanto previsto dall'Art 8, "Limitazioni del Servizio", Universat non sarà responsabile nei confronti del Cliente nei casi di forza maggiore. In caso di forza maggiore gli obblighi di entrambe le parti derivanti dal presente Contratto rimarranno sospesi e nessuna delle Parti sarà

Allegato B

responsabile verso l'altra per i danni o perdite subite. Le Parti concordano nel riconoscere come casi di forza maggiore qualsiasi evento esterno imprevedibile e irresistibile. In particolare, quelli riportati di seguito, senza limitazione alcuna, sono ritenuti casi di forza maggiore: catastrofi naturali, fulmini, inondazioni, condizioni meteorologiche molto degradate, incendi, esplosioni, guerre, insurrezioni, conflitti sociali (che coinvolgano o meno il personale delle Parti), scioperi, interferenze solari, decisioni da parte delle autorità pubbliche o di qualsiasi altra autorità competente, attività e/o decisioni governative e/o della pubblica amministrazione, atti dell'autorità militare, limitazioni legali.

Qualora fossero previste condizioni meteorologiche proibitive annunciate dal centro meteorologico locale, e confermate dalle competenti autorità, UNIVERSAT potrebbe richiedere l'interruzione del servizio comunicando al Cliente che il servizio dovrà essere interrotto per cause di forza maggiore con 48 ore di anticipo via e-mail. Una volta terminate le condizioni meteorologiche proibitive, UNIVERSAT si impegna a ripristinare i link interessati entro 48 ore.

Qualora una delle Parti sia costretta a sospendere il Servizio per causa di forza maggiore, essa dovrà informare l'altra a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento da inviare nelle successive 48 ore. Qualora l'evento di forza maggiore si protraesse per un periodo ininterrotto di 30 (trenta) giorni, la Parte non colpita dall'evento di forza maggiore avrà facoltà di recedere dal Contratto dandone comunicazione scritta all'altra Parte, a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento, e senza dover corrispondere danni o interessi. Se la sospensione non è superiore a trenta giorni, o se dopo più di quattro mesi non c'è stata alcuna risoluzione, il Contratto riprenderà la propria efficacia alle stesse condizioni in vigore prima della sospensione, previa comunicazione scritta di una delle Parti all'altra. Le Parti riconoscono espressamente che UNIVERSAT non sarà ritenuta responsabile in caso di mancato o scorretto adempimento degli obblighi derivanti dal presente Contratto attribuibili direttamente o indirettamente alla necessità di conformarsi alle licenze necessarie ai sensi delle norme e delle leggi applicabili a livello nazionale o delle misure statutarie o legislative prese da un'autorità competente. Ai sensi del presente Contratto tale ipotesi sarà considerata come un caso di forza maggiore. La parte colpita dall'evento di forza maggiore informerà subito l'altra parte dei dettagli dello stesso della stima delle conseguenze derivanti nonché dell'ipotizzabile durata dell'evento.

ART 4 - OBBLIGHI, RESPONSABILITÀ E FACOLTÀ DEL CLIENTE

4. Disposizioni generali

Il presente Contratto deve intendersi di contenuto riservato e, pertanto, il Cliente non è in alcun caso autorizzato a rendere noto a Distributori, Utenti e/o a terzi in genere i contenuti del medesimo;

Il cliente si impegna ad utilizzare il marchio o il logo di UNIVERSAT o ad associare il logo o il marchio di UNIVERSAT ai propri, esclusivamente nei termini ed alle condizioni che verranno espressamente concordati tra le parti. Le parti si danno espressamente atto che ogni e qualsiasi diritto di proprietà intellettuale derivante o relativo al marchio e al logo di UNIVERSAT e del cliente resterà di esclusiva proprietà dei titolari. In particolare, e senza limitare quanto precede, l'eventuale apposizione del logo di UNIVERSAT e di quello del cliente, non attribuisce ad alcuna parte alcun diritto o pretesa sugli stessi e le Parti non avranno diritto di utilizzare reciprocamente detti marchi se non con riferimento all'attività svolta in esecuzione del presente Contratto e non potranno in alcun modo farne uso per scopi diversi.

Il cliente non potrà in alcun modo associare il marchio di UNIVERSAT a dati e/o materiali osceno, diffamatorio illegale o altrimenti lesivo, turbativo, o in violazione di diritti di terzi e/o leggi e regolamenti. Qualora ciò dovesse verificarsi il cliente dovrà cessare immediatamente tale comportamento, mentre UNIVERSAT si riserverà di promuovere le azioni necessarie per ottenere il risarcimento dei danni. Il Cliente resta comunque responsabile in caso di danno cagionato ad UNIVERSAT come conseguenza di attività contrarie o comunque non inerenti l'esecuzione del presente contratto a lui imputabili;

Laddove sia inclusa nel Servizio la fornitura di software, di pacchetti e/o supporti informatici, di programmi applicativi e di ogni altro accessorio (ivi compreso il manuale d'uso), resteranno di esclusiva titolarità di UNIVERSAT ovvero dei suoi subfornitori. Il Cliente non potrà (a patto di esplicita autorizzazione da parte di UNIVERSAT): - riprodurre, duplicare, ovvero consentire che altri riproducano o duplicano totalmente o parzialmente il contenuto dei predetti software, di pacchetti e/o supporti informatici, ovvero dei correlati manuali d'uso; - cederli a titolo oneroso o gratuito a terzi; - consentire l'utilizzo da parte di terzi;

In ogni caso Il Cliente si obbliga a consentire l'accesso a UNIVERSAT ovvero a Società da questa incaricate nei suoi locali, mettendo contestualmente a disposizione tutte le informazioni e attrezzature che risultino indispensabili al fine di consentire il corretto adempimento delle prestazioni contrattuali; non intervenire o manomettere, direttamente ovvero mediante terzi, apparecchiature, il software e più in generale qualsivoglia prodotto messo a disposizione da UNIVERSAT. E' obbligo del Cliente la segnalazione di rischi specifici che potrebbero causare danni al personale UNIVERSAT ovvero a società da questa incaricate, che provvederanno all'eventuale installazione degli apparati presso il Cliente; non divulgare a terzi passwords, login o qualsiasi altra tipologia di chiavi d'accesso; nel caso di recesso antecedente alla data di attivazione del Servizio, il Cliente dovrà comunque corrispondere ad UNIVERSAT i costi fino a quel momento sostenuti da quest'ultima per l'attivazione del Servizio stesso.

Il Cliente sarà responsabile nei confronti di UNIVERSAT e manleverà quest'ultima e ciascuna delle sue affiliate/sussidiarie per ogni perdita, danno o spesa (comprese le spese legali) da esse sostenute o contratte o derivanti da risarcimenti, azioni legali o procedure intentate da terzi nei loro confronti per eventuali danni causati ai satelliti a causa del funzionamento delle stazioni terrestri di proprietà del Cliente o da esso controllate o a causa dei suoi utenti finali clienti;

il Cliente sarà responsabile nei confronti di UNIVERSAT e manleverà quest'ultima per ogni perdita, danno o spesa (comprese le spese legali) da esse sostenute o contratte o derivanti da risarcimenti, azioni legali o procedure intentate da terzi nei loro confronti in relazione ad atti od omissioni del Cliente che abbiano, direttamente od indirettamente, portato al degrado o all'interruzione dell'erogazione del Servizio, del contenuto o dei dati trasmessi;

Allegato B

il Cliente sarà responsabile nei confronti di UNIVERSAT e manleverà quest'ultima per ogni perdita, danno o spesa (comprese le spese legali) da esse sostenute o contratte o derivanti da risarcimenti, azioni legali o procedure intentate da terzi nei loro confronti in relazione a qualsiasi violazione effettiva o presunta da parte del Cliente dei diritti di proprietà intellettuale di terzi.

4.2 Uso del Terminale

Il Cliente dovrà utilizzare terminali ed accessori omologati secondo lo standard FCC/ETSI, in perfetto stato di funzionamento e tali da non arrecare disturbi al servizio. Universat non sarà in alcun caso responsabile degli eventuali danni diretti ed indiretti derivanti dalle violazioni di tale obbligo.

4.3 Utilizzo conservazione e intrasferibilità della SIM CARD, codici PIN e PUK e/o Codici Personali di accesso ai servizi

Il Cliente è tenuto al buon uso e custodia della/e carta/e SIM (per i terminali che supportano l'utilizzo delle SIM cards) e/o Codici Personali di accesso ai servizi e ad adottare ogni precauzione per mantenere segreti i relativi codici personali, PIN e PUK, SIM CARDS che devono intendersi strettamente personali e non possono essere ceduti a terzi. E' vietato qualsiasi intervento, ivi compresa la duplicazione, sui codici di identificazione tecnica forniti e/o impressi sulla SIM CARD, nonché la manomissione e l'utilizzo della SIM card per scopi fraudolenti.

Il Cliente ha l'obbligo di non utilizzare il servizio a fini e/o con modalità illecite e manterrà indenne Universat da ogni violazione dolosa o colposa di tale obbligo, da parte sua o degli altri utilizzatori.

In caso di utilizzo del servizio con carta SIM, la stessa è fornita da UNIVERSAT e rimane di proprietà di UNIVERSAT. Sarà cura del Cliente proteggere la carta SIM da utilizzo non autorizzato, da furto o danneggiamento.

Il Cliente deve essere a conoscenza della normativa che disciplina l'utilizzo dei servizi mobili via satellite, con particolare riguardo alla regolamentazione in vigore nei Paesi in cui il Cliente si dovesse trovare ad usufruire del servizio.

4.4 Obblighi in caso di smarrimento, furto o utilizzo abusivo della SIM CARD o del Terminale

Salvo quanto previsto ai paragrafi successivi, il Cliente sarà responsabile dell'utilizzo, autorizzato o meno, della sua SIM CARD o Terminale (qualora abilitato senza l'ausilio di SIM card), da parte di terzi, ivi inclusi gli altri utilizzatori. Nei casi di smarrimento, furto o sospetto di manomissione della SIM CARD o del Terminale satellitare, il Cliente dovrà darne comunicazione a Universat con qualsiasi mezzo, con conferma scritta, corredata di copia della relativa denuncia presentata alle Autorità competenti. Ricevuta la comunicazione di cui sopra, Universat provvederà alla disabilitazione della SIM CARD o del Terminale (ISN o Serial Number). Sino al momento in cui la segnalazione di smarrimento o di furto o di sospetto di manomissione non sarà pervenuta a Universat, resterà a carico del Cliente ogni pregiudizio e costo derivante dall'eventuale uso abusivo della SIM CARD o del Terminale satellitare smarriti, sottratti o manomessi, incluso il costo delle chiamate effettuate avvalendosi della SIM CARD o del Terminale. Fermo quanto precede, il Cliente sarà in ogni caso tenuto al regolare ed integrale pagamento dei canoni di abbonamento previsti nel Piano di Servizio di cui al successivo art. 5 e 6, per il periodo intercorrente fra la disabilitazione della SIM CARD o del Terminale (mediante decommissioning dell'ISN o Serial Number) dei quali avrà comunicato la sottrazione, lo smarrimento o la manomissione e la consegna di una nuova SIM CARD o riabilitazione dell'ISN o Serial Number del terminale, per un massimo di trenta giorni.

4.5 Oneri e responsabilità del Cliente

Il Cliente terrà indenne Universat da qualsiasi pregiudizio, danno, responsabilità, spesa (quali a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo: gli importi pecuniari corrispondenti a multe, ammende, sanzioni amministrative, spese legali giudiziali e stragiudiziali, ecc) subite o sostenute da Universat, che trovino causa o motivo in comportamenti e/o omissioni riconducibili al Cliente medesimo o siano comunque conseguenza dell'inadempimento delle disposizioni del presente Contratto o dell'inosservanza e/o violazione da parte del Cliente delle vigenti disposizioni di legge. Inoltre manleverà Universat da ogni azione, ragione, pretesa avanzata da terzi nei suoi confronti che trovino causa o motivo o siano, comunque, riconducibili ai predetti comportamenti, omissioni, inadempimenti o violazioni del Cliente.

Universat non sarà parimenti responsabile per le realizzazioni effettuate secondo le istruzioni del Cliente ed in conformità alle specifiche dallo stesso richieste. Pertanto ove tali realizzazioni violassero diritti di terzi, la cui esistenza non è stata dal Cliente resa nota a Universat, sarà esclusiva responsabilità dello stesso provvedere al risarcimento di eventuali danni reclamati, anche nei confronti di Universat e a tal fine il Cliente manleva la stessa verso qualsiasi pretesa di terzi che asseriscano la violazione di loro diritti.

4.6 Modifica dei dati identificativi del Cliente

Il Cliente dovrà comunicare per iscritto a Universat nel termine massimo di trenta giorni, ogni cambiamento dei propri dati identificativi e in particolare, dei dati relativi alla residenza e/o domicilio e/o alla sede legale e/o ad altra sede ai fini della fatturazione. Tutte le comunicazioni saranno inviate da Universat all'ultimo indirizzo reso noto dal Cliente.

4.7 Corrispettivo del servizio

Il Cliente è tenuto al pagamento del corrispettivo per il servizio sottoscritto secondo quanto specificato dai successivi art. 5 e 6, nonché dal Piano di Servizio come indicato nelle specifiche sezioni della Proposta e suoi Allegati. Il pagamento di importi per conto dei clienti da parte di terzi non conferirà a questi ultimi alcun diritto nei confronti di Universat.

ART 5 - PIANO DI SERVIZIO E CORRISPETTIVO DEL SERVIZIO PREPAID (pre-pagato, ricaricabile)

Il piano prepagato, attivo con o senza l'ausilio di SIM card, se contemplato dallo specifico servizio satellitare è disponibile in differenti tagli di traffico (vouchers), come riportato nelle "Sezioni 5" e "Sezione 6" della Proposta e "Allegato A" (Airtime). Ogni Piano Tariffario si differenzia per:

a) costo di acquisto

Allegato B

- b) listino applicato per chiamate voce, dati, SMS
- c) durata minima di utilizzo della SIM/traffico prepagato (tutte le SIM e/o traffico prepagato hanno una durata minima incrementabile; se la SIM e/o traffico prepagato non vengono rinnovati secondo i tempi e le modalità previste per ciascun piano tariffario, si perderà la disponibilità del credito (traffico) eventualmente residuo, fino alla disattivazione definitiva della SIM card.
- d) modalità di rinnovo

ART 6 - PIANO DI SERVIZIO E CORRISPETTIVO DEL SERVIZIO POSTPAID (post-pagato, a consumo)

Il Cliente corrisponderà ad UNIVERSAT il corrispettivo riferito ai prezzi ed ai canoni per i Servizi forniti secondo quanto definito nella Proposta. UNIVERSAT si riserva di modificare i prezzi e i canoni del Servizio erogato obbligandosi al contempo a comunicare a mezzo posta elettronica o raccomandata a.r tali variazioni, le modalità ed i termini di decorrenza con un congruo preavviso. Nel caso in cui il Cliente non intenda aderire alle modifiche apportate da UNIVERSAT, avrà facoltà, entro 30 giorni dall'avenuta conoscenza, di recedere dal contratto, comunicando tale sua intenzione a mezzo email, fax o raccomandata a.r.

6.1 Piano di Servizio

Il corrispettivo dei servizi oggetto del contratto sarà calcolato in conformità al Piano di Servizio prescelto dal Cliente e riportato alla "Sezioni 5" e "Sezione 6" della Proposta e "allegato A" (AIRTIME) o concordato successivamente con Universat secondo le modalità di cui al precedente art. 2.6. Saranno altresì a carico del Cliente tutte le imposte e tasse previste dalla legislazione vigente.

6.2 Corrispettivo del servizio post-pagato

Il corrispettivo dei servizi erogati da Universat è costituito dalle seguenti voci, che potranno variare a seconda del Piano di Servizio applicabile:

- a) un importo a copertura del costo di attivazione del servizio, dalle operazioni di attribuzione del numero telefonico e di fornitura della SIM CARD/Terminale commissionato;
- b) il canone di abbonamento (se previsto) mensile, trimestrale, semestrale o annuale in funzione dell'opzione sottoscritta dal Cliente per il servizio;
- c) il corrispettivo delle comunicazioni effettuate;
- d) il corrispettivo per l'eventuale utilizzazione dei Servizi Accessori prescelti dal Cliente;
- e) il corrispettivo per il Deposito di garanzia.

Sono gratuite le chiamate dirette ai numeri di emergenza delle forze dell'ordine ed ai servizi pubblici di emergenza, salvo l'eventuale ricarico, al costo, delle tratte nazionali ed internazionali che altri operatori addebitino a Universat per il completamento delle chiamate indirizzate al più immediato centro di pronto intervento.

Nei casi di emergenza tecnica e di segnalazione guasti, le chiamate dirette al Servizio Clienti di Universat, mediante l'apposito numero per la segnalazione di eventuali guasti e disservizi saranno soggette alle tariffe indicate nel Piano di Servizio.

I corrispettivi di cui alla lettera c) saranno opportunamente diversificati se trattasi di chiamate voce/dati ricevute e/o effettuate sotto copertura satellitare INMARSAT.

6.2.2 Tasso di Cambio applicato

Universat paga il Network satellitare in dollari statunitensi (USD). L'importo finale per il traffico del Cliente indicato in fattura viene determinato sulla base della tariffa prevista contrattualmente, in dollari statunitensi, con l'applicazione di un tasso di cambio contro € determinato mensilmente dalla Universat Italia Services Srl sulla base del tasso di cambio ufficiale UIC del primo del mese di fatturazione, maggiorato del 5%.

6.2.1 Deposito di garanzia

Universat potrà richiedere in qualsiasi momento depositi in garanzia, stabilire limiti di credito o restrizioni del Servizio. La mancata costituzione del deposito attribuirà a Universat la facoltà di non dare seguito alla richiesta di attivazione nel rispetto della normativa vigente, o di sospendere il Servizio fino alla costituzione del deposito richiesto. Le somme ricevute da Universat in deposito a garanzia non saranno produttive di interessi a favore del Cliente. In caso di cessazione per qualsiasi motivo del presente Contratto e successivamente al pagamento del Cliente degli importi addebitati, Universat restituirà i depositi in garanzia costituiti dal Cliente in un termine massimo di 60 (sessanta) giorni a decorrere dall'ultima data tra quella di cessazione e quella di pagamento dell'ammontare dovuto.

6.2.1 Carta di Credito a garanzia

Per la sottoscrizione di contratti in abbonamento con traffico a consumo (PostPaid) Universat potrà richiedere al Cliente che ha scelto la modalità Bonifico Bancario per pagamento delle fatture relative ai servizi PostPaid erogati il rilascio di una Carta di Credito a garanzia mediante sottoscrizione di apposito modulo (all. "AUTORIZZAZIONE PERMANENTE DI ADDEBITO SU CARTA DI CREDITO").

ART 7 - PAGAMENTO DEL CORRISPETTIVO DEL SERVIZIO

7.1 Fatture

Il corrispettivo del servizio sarà addebitato al Cliente mediante l'invio e-mail di fatture con cadenza mensile.

Oltre alle indicazioni prescritte dalla normativa vigente, le fatture indicheranno:

- il numero di fattura
- la data di emissione, il periodo di riferimento e la data di scadenza

Allegato B

- gli elementi di corrispettivo in applicazione del Piano di Servizio prescelto
- le imposte e tasse previste dalla normativa vigente
- eventuali spese postali per l'invio della fattura cartacea (qualora espressamente richiesta dal Cliente)
- eventuale tasso di cambio USD contro Euro applicato

Universat terrà a disposizione del Cliente, presso i propri uffici, la documentazione concernente le chiamate effettuate per un periodo di dodici mesi dall'ultima fattura comunicata. Universat, su richiesta scritta del Cliente, indicherà in ciascuna fattura il dettaglio delle comunicazioni fatturate alle condizioni previste dal Piano di Servizio prescelto, dietro pagamento di Euro 10,00 più IVA mensili (per singola SIM card/Terminale identificato mediante ISN e/o Serial Number e/o DNID e/o IMN).

Il dettaglio delle chiamate (report del traffico) fornito dal Network satellitare è considerato prova conclusiva delle chiamate effettuate dal Cliente e la fatturazione sarà basata su questi su detti dati.

7.2 Termini e modalità di pagamento

Il Cliente sarà tenuto a pagare gli importi indicati in fattura entro il termine ivi disposto, ossia entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura, salvo diversa modalità concordata nei termini definiti nella Proposta. Il pagamento dovrà avvenire tramite bonifico bancario, addebito preautorizzato diretto in conto corrente bancario, o tramite carta di credito, ovvero con altre modalità espressamente indicate da Universat.

A tutti gli importi fatturati sarà applicata l'IVA e le eventuali tasse e imposte dovute. Il pagamento delle fatture emesse da UNIVERSAT dovrà essere effettuato per l'intero importo. Il Cliente potrà attivare, in caso di contestazione del corrispettivo fatturato, la procedura di reclamo prevista dal successivo art. 7.4. L'invio del reclamo non sospende l'obbligo di pagamento della fattura contestata.

Per i pagamenti effettuati mediante bonifico bancario il Cliente, salvo diverse indicazioni comunicate al Cliente da UNIVERSAT, farà riferimento alle seguenti coordinate bancarie:

Beneficiario: UNIVERSAT ITALIA SERVIZI SRL
* Unicredit Banca di Roma - Agenzia 731 - Roma PASTEUR
* IBAN: IT 69 A 02008 05134 000401021529
* SWIFT: UNCRITM1731

I pagamenti con carta di credito vengono disposti da Universat entro cinque (5) giorni dalla data della fattura.

Le fatture devono essere pagate per intero. Non sono ammessi pagamenti parziali.

Il Cliente è tenuto al pagamento dei canoni di abbonamento (canoni ricorrenti) anche nei casi di sospensione del servizio previsti nel successivo art. 7.3.

7.3 Mancato pagamento delle fatture

Nel caso di mancato pagamento, entro 5 gg dal termine indicato in fattura, Universat ha la facoltà di sospendere parzialmente il servizio. Nel caso di mancato pagamento trascorsi 15 gg dalla sospensione, Universat potrà sospendere il servizio integralmente. Nel caso di mancato pagamento, trascorsi 15 gg dalla sospensione, Universat potrà risolvere unilateralmente e di diritto il Contratto, ai sensi dell'art. 1456 del c.c., comunicandolo al Cliente tramite lettera raccomandata o altro mezzo quale email o fax e comunque recapiti istituzionali forniti dal Cliente, fatto salvo il diritto al recupero dei corrispettivi non pagati (traffico telefonico, canoni mensili pregressi e sino alla scadenza naturale del Contratto), dell'eventuale materiale consegnato al Cliente, nonché rimborso dei costi tecnici di chiusura del servizio e le spese d'insoluto.

7.4 Indennità per ritardato pagamento

In caso di ritardato pagamento degli importi addebitati in fattura alla data ivi indicata, il Cliente deve versare a UNIVERSAT un'indennità di ritardato pagamento a titolo di penale pari a:

- al 2% dell'importo indicato in fattura e rimasto insoluto se il pagamento sarà effettuato dal 1° al 15° giorno solare successivo alla data di scadenza, oppure;
- al 4% dell'importo indicato in fattura e rimasto insoluto se il pagamento sarà effettuato dal 16° al 30° giorno solare successivo alla data di scadenza, oppure;
- al 6% dell'importo indicato in fattura e rimasto insoluto se il pagamento sarà effettuato dopo il 30° giorno solare dalla data di scadenza; l'applicazione della predetta indennità del 6% sarà effettuata sino alla risoluzione contrattuale. In ogni caso il tasso applicato non potrà essere superiore al tasso soglia ex art. 207 cp.

L'indennità di ritardato pagamento sarà addebitata da UNIVERSAT nella prima fattura utile successiva al pagamento della fattura rimasta, in tutto o in parte, insoluta. Nel caso di risoluzione contrattuale l'indennità sarà addebitata con la fattura emessa successivamente alla comunicazione di risoluzione inviata da UNIVERSAT al Cliente.

Ferma restando l'applicazione delle penali di cui al presente articolo, al fine di assicurare il pieno adempimento degli obblighi assunti nei confronti di UNIVERSAT il Cliente intestatario di più contratti autorizza UNIVERSAT a rivalersi delle somme di cui sia risultato moroso sugli altri abbonamenti relativi ai servizi disciplinati dalle presenti Termini e Condizioni Generali.

Ogni eventuale importo non fatturato inerente i servizi potrà essere recuperato in qualsiasi momento entro il termine massimo di cinque anni dal periodo di competenza mediante l'emissione di una fattura da parte di UNIVERSAT o tramite l'imputazione dell'importo in una qualsiasi fattura successiva alla loro maturazione.

7.5 Riattivazione Contratto

Allegato B

Nel caso di sospensione del Contratto (nei termini previsti dal comma precedente) è possibile la riattivazione mediante attestazione dell'avvenuto pagamento dei corrispettivi non pagati nonché degli interessi di mora e del costo di riattivazione pari a € 100,00 + IVA per singola SIM card o Terminale (identificato da proprio ISN o Serial Number)

7.6 Addebito su Carta di Credito per mancato pagamento

Fatto salvo quanto previsto dal precedente art. 7.3 e art. 7.4, in caso di mancato pagamento degli importi indicati in fattura entro il termine ivi disposto il Cliente è consapevole che Universat potrà addebitare sulla Carta di Credito, all'art. 6.2.1, i corrispettivi non pagati al fine dell'intero recupero.

7.7 Reclami

7.7.1 I reclami relativi ad importi addebitati in fattura dovranno essere inviati all'indirizzo indicato in fattura mediante lettera raccomandata, e sempre anticipata tramite fax o email, entro i termini di scadenza della fattura in contestazione, indicando le voci e gli importi contestati. In difetto, la fattura si intenderà accettata per l'intero importo.

7.7.2 Resta inteso che, anche in caso di reclamo, gli importi contestati dovranno essere pagati per intero entro il termine indicato nella fattura contestata.

7.7.3 L'esito del reclamo è comunicato al Cliente per iscritto entro 30 giorni solari dal momento in cui il reclamo è pervenuto.

7.7.4 Nel caso in cui il Cliente non paghi entro la scadenza indicata in fattura gli addebiti oggetto del reclamo, Universat sospende, fino alla comunicazione al Cliente dell'esito del reclamo stesso, l'applicazione di quanto previsto negli art. 7.3 e 7.4 concernenti rispettivamente la sospensione e le penali dei servizi per ritardato pagamento. Rimane comunque fermo che, ove il reclamo non sia stato accettato, il Cliente è tenuto a pagare la predetta indennità a decorrere dalla data di scadenza indicata in fattura.

7.7.5 Ove sia riscontrata la fondatezza del reclamo, UNIVERSAT provvede alla restituzione degli eventuali importi pagati dal Cliente, operando eventualmente anche una compensazione nella successiva fattura e rimborsando al Cliente gli interessi legali per il periodo intercorrente tra l'avvenuto pagamento e la data del rimborso.

Universat esaminerà il reclamo e fornirà risposta scritta o confermerà la propria risposta per iscritto al Cliente entro 60 gg. dal ricevimento del medesimo. Qualora il reclamo sia riconosciuto fondato, Universat compenserà gli importi non dovuti dalla prima fattura successiva.

ART 8 - LIMITAZIONI DEL SERVIZIO

Considerando la natura del servizio erogato, che non può essere privo di difetti le obbligazioni assunte nel presente Contratto da UNIVERSAT con riferimento alla fornitura dello Servizio dovranno essere considerate "obbligazioni di mezzo" ("besf effort"). UNIVERSAT sarà quindi tenuta a fare solo quanto ragionevolmente e tecnicamente possibile per l'erogazione del Servizio, utilizzando la massima diligenza e il massimo impegno consentiti. In ogni caso, le Parti espressamente concordano tra loro che gli impegni assunti da UNIVERSAT per quanto attiene la disponibilità del Servizio saranno validi solo in relazione alla configurazione tecnica del Servizio così come riportata nell'Allegato B. Qualsiasi modifica alla configurazione dei Servizi da parte del Cliente libererà UNIVERSAT da qualsiasi responsabilità in caso di interruzione degli stessi, salvo che quest'ultima abbia preventivamente consentito alla modifica per iscritto.

8.1 Percentuale di Disponibilità Annuata.

Il Servizio è ottimizzato per una percentuale di disponibilità annua pari al novantanove virgola cinque per cento (99,5) ("Percentuale di Disponibilità Annuata"). Nella Percentuale di Disponibilità Annuata non vengono considerate né le interruzioni o il degrado nell'erogazione del servizio derivante direttamente o indirettamente da disturbi di carattere atmosferico o extra-atmosferico (tempeste solari o facule solari, meteoriti, ecc.), né operazioni di manutenzione preventiva effettuate dopo aver informato il Cliente, né congiunzioni solari che possono causare interruzioni della stazione terrestre (di pochi minuti al giorno per un periodo che va dai tre (3) ai cinque (5) giorni al massimo, generalmente nei primi giorni di marzo e di ottobre).

8.2 Interruzioni del servizio pari o inferiori allo 0,5% annuo.

UNIVERSAT non sarà responsabile per interruzioni ai Servizi pari o inferiori ad una percentuale annua dello 0,5%, a meno che UNIVERSAT non risulti inadempiente ai propri obblighi per dolo o colpa grave.

8.3 Interruzioni del servizio superiori allo 0,5 annuo.

Il Cliente non riterrà UNIVERSAT responsabile per le interruzioni dei Servizi che portino ad una fornitura degli stessi inferiore al (99,5) novantanove virgola cinque per cento a meno che UNIVERSAT non risulti inadempiente ai propri obblighi per dolo o colpa grave e ad eccezione dei termini del paragrafo 8.4 seguente. In ogni caso l'importo che il Cliente può richiedere a UNIVERSAT per la riparazione del danno subito risultante dal mancato adempimento di quest'ultima ai propri obblighi non dovrà essere superiore al 5% del valore del Contratto (ed in ogni caso non dovrà superare il limite massimo di ventimila Euro all'anno).

8.4 Esclusione di responsabilità.

UNIVERSAT potrà essere ritenuta responsabile solo per i danni risultanti dal mancato adempimento di un obbligo di sua competenza. Di conseguenza UNIVERSAT declina qualsiasi responsabilità per interruzione o degrado nell'erogazione dei servizi qualora questi siano, inter alia:

- di malfunzionamento, guasto, perdita o distruzione del Satellite per qualsiasi motivo non attribuibile ad UNIVERSAT o di origine ignota;
- di malfunzionamento, guasto, perdita o distruzione del software o, più in generale, di qualsiasi strumento utilizzato per permettere il monitoraggio, la manutenzione e il controllo del Satellite per qualsiasi motivo non attribuibile a UNIVERSAT o di origine ignota;
- direttamente o indirettamente di disturbi atmosferici o extra-atmosferici (tempeste solari, facule solari, meteoriti ecc.);
- di interferenze, disturbi o riduzioni della qualità dei segnali nelle bande di frequenza usate per ragioni non attribuibili a UNIVERSAT o di origine ignota;

E' inoltre espressamente concordato tra le parti che UNIVERSAT non sarà in alcun modo ritenuta responsabile per qualsiasi danno a terzi, come risultato del mancato o del non corretto adempimento degli obblighi di quest'ultimo. Di conseguenza, il Cliente manleva UNIVERSAT da qualsiasi azione legale o rivendicazione intentata da terzi volta in modo particolare all'ottenimento di un risarcimento per ogni preteso danno subito.

Allegato B

In caso di accessibilità all'utilizzo di servizi voce, il Cliente è a conoscenza che il servizio satellitare INMARSAT non consente di effettuare chiamate verso le numerazioni della rete italiana di tipo NNG – Numerazioni Non Geografiche ovvero le numerazioni a decade 1, 4, 7, 8 (es. Servizi di Pronto Intervento, Numeri Verdi, Customer Care ecc.). Con le SIM INMARSAT non è inoltre garantito l'invio/ricezione di SMS verso/da cellulari della rete Italiana e di altre nazioni. Si consiglia sempre l'invio di SMS da INMARSAT verso un indirizzo di posta elettronica (i messaggi INMARSAT in entrata saranno inoltrati all'indirizzo "lineaINMARSAT"@msg.INMARSAT.com

ART 9 - CESSIONE DEL CONTRATTO

Il Cliente non potrà trasferire il Contratto, né i diritti e gli obblighi da esso nascenti, salvo nei casi di subentro previamente autorizzati per iscritto da Universat. Universat potrà trasferire a terzi, in tutto o in parte, i propri obblighi e diritti nascenti dal Contratto.

ART 10 - INTERRUZIONE VOLONTARIA, SOSPENSIONE DELSERVIZIO E RISOLUZIONE CONTRATTO

10.1 Interruzione volontaria del servizio

UNIVERSAT può interrompere il Servizio per motivi di manutenzione, riparazione o risoluzione di qualsiasi problema di natura tecnica. Ad eccezione delle situazioni di emergenza, il Cliente sarà avvisato in anticipo di qualsiasi interruzione tale da non rendere il Servizio disponibile. UNIVERSAT si accorderà con il Cliente in modo tale da pianificare tali periodi di interruzione, UNIVERSAT farà il possibile per ridurre al minimo le interruzioni del Servizio.

10.2 Sospensione e risoluzione da parte di Universat

- Fermo quanto disposto dall'art. 7.3 e fatto salvo il diritto di applicare la disposizione al seguente art.10.2.1 (Clausola risolutiva espressa), Universat potrà in ogni momento ed a suo insindacabile giudizio, sospendere l'erogazione del servizio qualora il Cliente non si attenga alle disposizioni contenute nel presente Contratto, risulti a qualsiasi titolo insolvente nei confronti di Universat, risulti iscritto nell'elenco dei protesti o si accertino a suo carico procedure esecutive, presenti istanza o sia soggetto ad una procedura di fallimento, di amministrazione controllata o altre procedure concorsuali o divenga in ogni caso insolvente.
- Fatti salvi gli altri casi di sospensione del Servizio e quanto disposto in materia di indennità per ritardato pagamento all'art. 7.4, UNIVERSAT, previa comunicazione mediante avviso scritto anche via fax, via e-mail e/o telefonico, può sospendere il Servizio al Cliente per procedure amministrative a partire dal quinto giorno successivo alla data di scadenza della fattura insoluta.

La sospensione del Servizio nel caso in cui il Cliente sia intestatario di più contratti, si applica a tutti i servizi fatturati congiuntamente nella fattura insoluta.

Il Cliente a cui sia stato sospeso il Servizio per insoluto, per ottenerne il ripristino prima che il relativo Contratto sia risolto, è tenuto a corrispondere a UNIVERSAT quanto dovuto a qualsiasi titolo, ragione o causa. Il Servizio verrà riattivato solo e successivamente alla comunicazione dell'avvenuto pagamento della somma dovuta e previo relativo accertamento da parte di UNIVERSAT.

Universat potrà inoltre sospendere il servizio qualora il Cliente utilizzi un terminale difettoso o non omologato.

10.2.1 Clausola risolutiva espressa

UNIVERSAT potrà risolvere il presente Contratto con effetto immediato, ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, con comunicazione scritta da inviarsi a mezzo raccomandata A/R. o fax o posta elettronica, in caso di inadempimento anche di una sola delle obbligazioni contenute nel presente Contratto e comunque nei seguenti casi in cui:

- il Cliente ceda in tutto o in parte il Contratto senza preventiva autorizzazione ai sensi dell'art. 11 del presente Contratto;
- il Cliente sia assoggettato a procedure esecutive, di sequestro, di procedure di fallimento, di amministrazione controllata o altre procedure concorsuali, o venga messa in liquidazione volontariamente o coattivamente, o divenga in ogni caso insolvente;
- il Cliente cessi per qualsiasi causa la sua attività imprenditoriale e/o professionale;
- il Cliente utilizzi apparecchiature collegate alla rete prive di omologazione o autorizzazione;
- il Cliente non abbia effettuato il pagamento delle fatture;
- il Cliente abbia fatto o consentito un uso improprio dei Servizi o comunque contrario alle norme di Legge.

Restano in ogni caso impregiudicati i diritti di UNIVERSAT alla percezione dei corrispettivi maturati, oltre al diritto al risarcimento del danno.

10.3 Recesso del Cliente

Il Cliente potrà recedere dal Contratto in qualsiasi momento, dandone comunicazione a Universat mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Il recesso sarà efficace entro 60 gg dalla data di ricezione della relativa lettera raccomandata.

A fronte di tale recesso, saranno comunque dovuti dal Cliente i canoni di abbonamento sino al mese in cui verrà ad estinguersi il Contratto, nonché i corrispettivi dovuti per il traffico effettuato nel periodo di vigenza del Contratto.

ART 11 - PRIVACY E RISERVATEZZA

11.1 Trattamento dei dati personali ai sensi del D.lgs n. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo n.196/2003 Universat titolare del trattamento, comunica quanto segue al Cliente circa i dati personali raccolti ai fini del presente Contratto:

Allegato B

I dati identificativi e fiscali del Cliente o delle persone che per il Cliente agiscono, nonché le altre informazioni quali domiciliazioni ed estremi di conti correnti bancari, sono raccolti, registrati, riordinati, memorizzati, utilizzati per le finalità funzionali alla stipulazione ed all'esecuzione del presente Contratto ed agli adempimenti di Legge; il conferimento dei suddetti dati è facoltativo; un eventuale rifiuto al loro conferimento impedisce la stipulazione del presente Contratto o il suo corretto svolgimento o gli adempimenti di legge, anche fiscali; la comunicazione dei dati suddetti può essere effettuata a soggetti incaricati di effettuare incassi e pagamenti, ai soggetti incaricati della revisione del bilancio della nostra società ed alle Pubbliche Autorità o Amministrazioni per gli adempimenti di legge; il trattamento è effettuato anche con mezzi informatici e comunque con l'osservanza delle misure minime cautelative della sicurezza e riservatezza dei dati previste dalle normative vigenti;

11.1.1 Diritto di cancellazione

Ai sensi del D.lgs n.196/2003, il Cliente potrà esercitare il diritto di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati come pure l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati. E' anche diritto dell'interessato di opporsi per motivi legittimi, al trattamento dei propri dati personali per l'invio di informazioni commerciali, di materiale pubblicitario o per la vendita diretta. L'interessato potrà far valere i propri diritti rivolgendosi al Servizio Assistenza Clienti di Universat.

11.2 Riservatezza

UNIVERSAT e il Cliente manterranno strettamente riservate tutte le informazioni ottenute a norma del presente Contratto, così come i dati e le comunicazioni trasmesse con il Servizio e si obbligano a non divulgarle ad alcuno (tranne che ai loro dipendenti e/o incaricati che necessitano di conoscere tali informazioni, dati, comunicazioni ed all'Autorità Giudiziaria), senza il consenso dell'altra parte, salvo che:

- siano di pubblico dominio non a seguito di violazione del presente obbligo di riservatezza;
- siano in possesso di chi li riceve già prima che tale divulgazione abbia avuto luogo;
- siano stati ottenuti da terzi senza vincoli di riservatezza.

ART 12 - DISCIPLINA DEL RAPPORTO – FORO COMPETENTE

12.1 Disciplina del rapporto

Per tutto quanto non previsto dalle presenti Condizioni generali di Contratto, si applicano le disposizioni del codice civile relative al Contratto di somministrazione. Le presenti disposizioni sostituiscono qualsiasi precedente accordo relativo alla fornitura dei Servizi previsti da questo Contratto. Nel caso in cui una o più disposizioni contenute nel Contratto fossero ritenute dall'Autorità Giudiziaria, o da altra autorità competente, invalide, nulle, o comunque inefficaci, le rimanenti disposizioni del Contratto resteranno in vigore, valide ed efficaci.

12.2 Foro competente

Il presente Contratto è regolato, e deve essere interpretato, secondo la legge italiana.

Universat ed il Cliente convengono, di comune accordo, di devolvere qualsivoglia eventuale controversia in sede giurisdizionale alla competenza del foro di Roma.

ART 13 - COMUNICAZIONI

Allo scopo di agevolare il Cliente nelle loro comunicazioni, segnalazioni per difetti di funzionamento nell'erogazione e nella fruizione dei Servizi, richieste di chiarimenti, suggerimenti, reclami anche relativi alla fatturazione, UNIVERSAT rende disponibile il proprio Servizio Assistenza Clienti (Customer Support), i cui riferimenti sono di seguito indicati:

Tutte le comunicazioni di carattere amministrativo, tecnico e commerciale, e richieste di assistenza sulla fatturazione, gestione dei servizi, assistenza tecnica dovranno essere indirizzate, in orario e giorni lavorativi, 09:00 – 18:30 (lun.-ven.), a:

Universat Italia Services Srl
Viale Luca Gaurico, 9/11– 00143 ROMA
Tel.+39 06 5814292
Fax +39 06 54834000
customercare@universatitalia.it

Il Servizio Clienti di Universat Italia Services rende disponibile al contempo un servizio di Supporto Tecnico operativo 24 ore su 24 in grado di sopperire alle problematiche operative che dovessero insorgere.

Customer Care Universat Italia Services:	Customer Care Inmarsat Partner (per richieste di supporto tecnico)
Orari: 09:00-18:00, dal lunedì al venerdì Tel.: +39.06 5814292 Fax.: +39.06 56561012 Customer Support: support@universatitalia.it Emergenze (week-end lavorativo su indicato) Mob.: +39 36.63009330 Customer Support: support@universatitalia.it	Orari: 24h, no stop Tel: +1 709-748-4226 Worldwide Tel: 33# Toll free when dialed from satellite handset Fax: +1 709-748-4320 Worldwide E-mail: customer.support@inmarsat.com (mettendo sempre in copia il riferimento italiano support@universatitalia.it)

Allegato B

TERMS AND CONDITIONS FOR THE UTILIZATION OF THE INMARSAT SPACE SEGMENT BY SHIP EARTH STATIONS AND LAND MOBILE EARTH STATIONS

Article 1

Scope of Terms and Conditions

- (A) These Terms and Conditions shall apply to the authorization between Inmarsat Limited ("the Company") and the Owner or Licensee of the Mobile Earth Station ("MES") ("the MES Owner") described in the applicable Service Activation Registration Form ("SARF"), with respect to the utilization of the Inmarsat space segment by the MES.
- (B) For the purpose of these Terms and Conditions:
- (1) "SARF" means an application made by the MES Owner for utilization of the Inmarsat space segment;
 - (2) "Point of Service Activation (PSA)" means the entity responsible for processing the SARF.
- (C) The MES Owner shall ensure that any operator or user of the MES ("the MES Operator") is informed of and complies with these Terms and Conditions, as far as applicable, at all times.

Article 2

MES Performance, Criteria and Operations

(A) Authorization Subject to Compliance with Technical, Operating and Other Requirements

- (1) Throughout its utilization of the Inmarsat space segment, the MES shall comply with the criteria and performance standards to which it was type-approved, and the MES Owner and Operator shall comply with the operating procedures notified by the Company to the MES Owner and MES Operator at any time or times.
- (2) The MES shall be used exclusively for peaceful purposes.
- (3) The MES Owner shall notify the PSA promptly of any change in the Accounting Authority or Inmarsat Service Provider (ISP) or other billing entity, as specified in the SARF.
- (4) The authorization to utilize the Inmarsat space segment shall be conditional upon compliance with this Article 2. The MES Owner and Operator shall not utilize the Inmarsat space segment in a manner contrary to the environmental usage and distress and safety conditions specified in the SARF or contrary to these Terms and Conditions, without the prior written consent of the Company.

(B) Sanctions in the Case of Non-compliance

- (1) The Company shall be entitled, at any time or times, and with immediate effect, unilaterally to modify, restrict, suspend or terminate, temporarily or permanently, the authorization by notification to the MES Owner and the MES Operator, if the Company deems the MES or the MES Owner or the MES Operator to not so comply, or to practise a utilization not so authorized, no matter what the cause or causes of such non-compliance or practice.
- (2) The Company shall also send a copy of the notification to the PSA.
- (3) Unless the authorization has been terminated, the Company shall lift such modification, restriction or suspension, if it is demonstrated to the Company's satisfaction that compliance has been resumed and will be maintained, or that such unauthorized practice has been and will be discontinued by the MES Owner or MES Operator.

(C) Suspension and Termination in Special Circumstances

- (1) The authorization shall be deemed to be suspended during any period in which persistent malfunction or any operation of the MES that degrades the performance of the Inmarsat space segment occurs.
- (2) The authorization shall be deemed to be terminated if any one of the following circumstances occurs:
 - (a) any change in the information contained in the SARF which would require a change in MES identity;
 - (b) significant modification or change to the MES;
 - (c) in the case of a ship earth station (SES), removal of the SES from the ship on which it has been authorized to operate.
- (3) The MES Owner or MES Operator, as the case may be, shall notify the Company promptly in writing via the PSA of the events specified in paragraphs (1) and (2) above.

(D) Suspension for Non-Payment of Accounts and Other Causes

- (1) Without prejudice to any of the other remedies and provisions of these Terms and Conditions or at law, the Company and any or all of the land earth station (LES) Operators in the Inmarsat system may, individually or jointly, suspend the authorization due to non-payment of accounts for the telecommunications services provided by the LESs, unauthorized use of the MES, loss or theft of the MES, fraudulent use of or by the MES, other non-compliance with these Terms and Conditions, insolvency of the MES Owner or MES Operator or their designated entity responsible for payment of accounts, or any other reason established under the Company's Barring Procedures in force at the relevant time.
- (2) Upon being satisfied that the causes of the suspension have been remedied, the Company and the LES Operators may lift the suspension.
- (3) In the case of a ship earth station, the suspension shall not restrict an MES from transmitting a distress alert and distress priority message. The Company and the LES Operator shall use reasonable efforts to restore access to the space segment for subsequent safety communications associated with the distress situation.
- (4) In connection with the administration of the Company's Barring Procedures, the Company and the LES Operators may share information about the status of the MES with each other, with Nominated Barring Authorities designated by LES Operators and, in the

Allegato B

case of SESs, with Maritime Inspection Agencies.

(E) Compliance with National and International Regulations

In utilizing the Inmarsat space segment, the MES Owner and MES Operator shall comply with all applicable national laws and regulations governing the use of radiocommunications in the territorial sea, the ports, or national territory of any State in which the MES is located at any time, and any other applicable national or international laws and regulations and the MES Owner shall indemnify the Company and any LES Operator concerned against any loss incurred by them as a result of any non-compliance with this paragraph. The Company shall hold the benefit of this indemnity as trustee for any such LES Operator.

Article 3

Financial Obligations

The establishment of charges for the telecommunications services provided by the land earth stations (LESs) is the prerogative of the owner and/or operator of the LES. All accounts for telecommunications services via the LESs must be paid by the MES Owner without delay. In the event of delayed payment the Company and the LES Operators concerned may discontinue telecommunications services for the MES in default, except for the exchange of distress traffic, in accordance with Article 2(D) (3) above. If an LES Operator is unable to collect charges from the Accounting Authority, ISP or other billing entity specified in the SARF, personal and corporate details of the MES Owner or Operator may be disclosed to the LES Operator for the purposes of debt collection.

Article 4

Telecommunications Disclaimer

- (A) This Article applies to the Company for itself and as trustee for the benefit of the lessors, manufacturers, or other providers of the Inmarsat space segment; the owners or operators of LESs; and the directors, officers, employees, agents or assignees, of any of them ("the other indemnitees").
- (B) Subject to paragraph (D) below, neither the Company nor any of the other indemnitees shall be liable for any claims attributable to any unavailability, delay, interruption, disruption or degradation in or of the Inmarsat space segment capacity; modification, restriction, suspension or termination of the authorization in accordance with Article 2(D)(1) above; failure to restore access in accordance with Article 2(D)(2) and (3) above; or sharing of information about the status of the MES in accordance with Article 2(D)(4) or Article 3 above regardless of the cause or causes thereof. Such waiver of claims shall also extend to any direct or consequential loss, damage, liability or expense, loss of revenue or business harm of any kind.
- (C) The MES Owner agrees to indemnify the Company and the other indemnitees and hold them harmless from any claims that might be made by the MES Operator or any other entity or person, attributable to any of the causes referred to in paragraph (B) above.
- (D) Nothing in this Article 4 shall exclude or limit liability for death or personal injury in any jurisdiction where, as a matter of law, such liability cannot be excluded or limited.

Article 5

Language and Communications

These terms and conditions and all documentation and communications required thereunder shall be in the English language.

All communications pertinent to the authorization or to these Terms and Conditions shall be made or confirmed by telex, facsimile, data transmission or other written or electronic form. Communications by Inmarsat the Company to the MES Owner and the PSA shall be sent to its their last known address, and communications to the MES Operator shall be sent to via the MES.

Article 6

Amendments

The terms and conditions as herein stated are subject to amendment by the Company such amendment to become effective upon the date specified by the Company but not less than thirty (30) days after the date of notification of the amendment to the MES Owner, the MES Operator and the PSA.

Article 7

Certification and Agreement

I the owner have read and agree to comply with the above Inmarsat "Terms and Conditions".